Luen Thai Fishing Venture

# News and Features.

Volume 1 Issue No.1 Oct 2006



# Growing the fresh tuna business with our supply chain partners

To meet the demands of the fresh tuna market, Luen Thai Fishing Venture Ltd. (LTFV) has been continuously expanding its operations from increasing vessels to opening a base and processing plant in Pohnpei. In addition to its existing markets in Japan and the US, the company is currently exploring a joint-venture acquisition to expand its distribution network in the Pacific, European and Asian regions.

Established in 1994, LTFV is now considered as one of the industry leaders in the tuna fishing business. Its long-line fishing operations are strategically located in five countries, with sales and distribution offices in China, Hong kong, Japan, United States and Europe.

Its base operations in Pohnpei (Federated States of Micronesia), Palau, Majuro (Republic of Marshall Islands), Indonesia and Davao (Philippines) service approximately 150 boats, of which 67 are owned and operated by LTFV or by its partner in China, Liancheng Overseas Fishery (Shenzhen) Co. Ltd. Meanwhile, Asia Pacific Airlines (APA) continues to provide logistics support to both the LTFV bases and fleet group. LTFV has also started expanding processing and distribution operations for other tuna and seafood products.

More detailed stories on LTFV's expansion program on the succeeding pages.

## 联泰渔业投资有限公司协同供应链合作伙伴致力于扩展新鲜金枪鱼业务

为了迎合市场对新鲜金枪鱼的需求,联泰渔业投资有限公司去年通过在波纳佩增派渔船,新建基地及新开加工厂来扩大公司的运作规模。除了现有的美国及日本市场,公司目前正以合资的形式扩大自身在太平洋,欧洲及亚洲地区的配送网络。

联泰渔业投资有限公司成立于1994年,目前已经发展成为金枪鱼供应领域的佼佼者。公司在5个国家都设立了延绳钓基地,并在中国大陆,香港,日本,美国及欧洲都设立有销售及配送办事处。

公司在密克罗尼西亚联邦的波纳佩,帕劳, 马绍尔群岛共和国,印度尼西亚及菲律宾的达沃 都设有基地,这些基地同时为150艘延绳钓渔船 提供服务,其中的67艘渔船一部分由联泰渔业拥 有,另一部分由其在中国的合作伙伴深圳联成拥 有。拥有亚太航空作为其新鲜金枪鱼的物流支 持,联泰渔业投资有限公司协同深圳市联成远洋 渔业有限公司一起经营船队运作,联成公司还负 责公司在中国市场的运作。

除了向现有市场输送新鲜金枪鱼, 联泰渔业 投资有限公司还经营其它金枪鱼及海产的加工和 配送。

更多联泰渔业投资有限公司扩展计划,请参 看本新闻简报中的其它文章。

# ...and intensifying commitment to responsible and sustainable fishing

As LTFV's business continues to grow steadily, so does the company's commitment to supporting sustainable fishing practices and environment-friendly initiatives in its fishing operations. As an active member of the Western Pacific Regional Fishery Management Council, the policy-making organization for the management of fisheries in the Western Pacific particularly for the EEZ (Exclusive Economic Zones), LTFV is in full cooperation with the organization on its initiatives, namely: the conservation of the marine environment and the management of fisheries in the Western Pacific.

In February 2007, LTFV will join the Asia and Pacific By-catch Consortium in Hawaii as one of the Steering Committee members of the Western Pacific Regional Fishery Management Council. The Consortium aims to resolve issues involving longline by-catch of sea turtle, seabirds and small sharks (<24m in length) and large-scale vessels, and purse-seine by-catch issues, including improving techniques to reduce by-catch of turtles and juvenile target and other fish species.

(Continued on page 7)



市场销售 Product Sales



物流服务 Logistics Service



空运服务 Airfreight Service



金枪鱼鱼排 Packed Tuna Steak



串烧鱼粒 Poke Cubes Sashimi

## Message from the CEO



Willie Tan, CEO

Warm greetings to all!

It is a pleasure to welcome you to this first issue of *LTFV News & Features* magazine. Through this publication, you can be updated with the developments about Luen Thai Fishing Venture (LTFV) and our partners throughout the supply chain.

From its foundation in 1994, LTFV never ceased to improve and has been

growing robustly since then. But beyond profitability, the company also continues to strive for excellence in other areas of the business, including adhering to responsible and sustainable fishing practices.

Our growth is attributed to many factors including people and innovations. LTFV now offers end-to-end supply chain services for fresh and processed tuna products.

Today, LTFV is engaged in fleet operation, fishing base and processing plant management, distribution and logistics operations for air and sea cargo. Our distribution, which includes Japan, USA and some countries in Europe, has started to expand to the Pacific regions, including China. Delivering fresh tuna to these markets in its premium condition is one tough challenge for any fresh seafood company. But at LTFV, this is not just a challenge that we have just overcome, but one that has become the foundation of one of our key competitive advantages--Asia Pacific Airlines (APA), our very own all-cargo airlines with a fleet of three B727-200 aircrafts. Based in Guam, USA, APA services LTFV's fishing bases located in the Pacific.

For our fleet operation, our partnership with Liancheng Shenzhen China is getting stronger. In total, LTFV operates with 67 vessels through this partnership. These boats are deployed in the waters of Majuro, Palau, and the Federated States of Micronesia.

The other area of the business that is seeing growth is tuna processing. To better manage by-catch and offer more variety to our customers, our processing division is carrying out expansion programs in its plant operations, distribution and marketing. With the opening of the Palau facility, LTFV now has five processing plants including the ones in Pohnpei, Majuro, Indonesia and the Philippines.

Beyond operational standards, LTFV remains committed to cooperating on environmental initiatives and sustainable fishing principles with various governments and world-renowned organizations such as the United Nations Food and Agricultural Organization (FAO), Western and Central Pacific Fisheries Commission and Western Pacific Regional Fishery Management Council. In this issue, we bring you some details of such initiatives. Recently, we formed the Corporate Fleet Division to provide more

guidance to vessels in implementing responsible fishing practices. The division will also oversee the application of new fishing technologies.

In summary, these milestones were reached through the hardwork and dedication of our people and through the commitment to adhering to responsible, sustainable and rewarding business principles. I would like to thank the management of our Far East and South Pacific divisions. And on behalf of all the employees of LTFV and partner companies, I would like to assure our customers that as LTFV grows, we will ensure all our partners are also growing with us. At LTFV, partners mean employees, customers, vendors, governments, communities and the vast fertile oceans -- the source of our precious fresh tuna products.

Enjoy reading!

#### 大家好!

欣闻联泰渔业投资有限公司第一期新闻简报就要出版了, 很高兴能在这里与大家一起分享联泰渔业以及其供应链合作伙 伴的最新消息。

自1994年成立以来,联泰渔业一直没有停止它发展的步 伐。除了利润,公司也在其他领域追求卓越,如始终不渝坚持 可持续渔业的经营。

取得这样的成绩有多种因素,其中包括我们的员工所付出 的各种努力以及我们所实施的各项改革措施。联泰渔业现已成 为提供新鲜金枪鱼产品供应链服务的供应商。

今天,联泰渔业致力于船队运作,渔业基地及加工,海空货物运输及物流的管理。我们的产品主要销往日本,美国以及欧洲的一些国家,并已开始扩展到中国的其他市场。运送新鲜金枪鱼到市场对任何一家公司都是一项严峻的挑战。但是对于联泰渔业来讲,这不仅是一项已经征服了的挑战,而且已经成为了我们一个关键的竞争优势。总部位于关岛的亚太航空,是联泰自有的全货机航空公司,拥有3架波音727-200飞机。亚太航线现已覆盖联泰渔业以及位于南太平洋,西太平洋的其他渔业基地。

在船队管理方面,我们与深圳联成远洋渔业有限公司良好的合作关系越来越巩固,双方共同经营着67艘渔船。目前我们的捕鱼基地分别分布在太平洋水域的马绍尔、帕劳、以及密克罗尼西亚的波纳佩。

为了更好的管理鱼货,为消费者提供多元化的产品,我们的加工部门严格按照世界一流的标准操作。随着贝劳基地的开始运作,联泰渔业现已拥有五个加工基地,包括:波纳佩,马绍尔,印度尼西亚比东以及菲律宾达沃。联泰渔业还与各国政府,各国际知名组织紧密合作,致力于环保合作的倡议和可持续渔业原则。

总之,所有这些成就的获得,来源于我们全体员工的辛勤 努力和奉献精神,来源于我们的责任心和和可持续经营原则。 随着联泰渔业的成长壮大,我们将确保我们的合作伙伴与我们 一起成长。在联泰渔业,合作伙伴意味着员工,消费者,投资 商,政府,社会团体以及宝贵的渔业环境。

最后,我想对大家一如既往的支持表示诚挚的谢意。 谢谢大家。

## Processing and Base Operations Updates

### **Bigger and Better**

## Davao processing plant to complete major renovation soon

LTFV's processing division is the latest operations in the company's supply chain to undergo major improvement programs. Starting with Davao processing plant, LTFV has started carrying out major initiatives. The two-phased plan for Davao is expected to be finished by November. Phase 1 specified for total operations improvement and re-layouting its existing facility in Davao, Philippines. Another two processing rooms will be constructed for the bandsaw and fresh loin products. Improved base facility is also being wrapped up to provide better services for LTFV vessels that are offloading their catches in Davao.

The second phase of the plan calls for upgrading the interior and exterior of the facility. The management will also review all existing standards and analyze the application of new and required standards from target markets, particularly the EU as the company is poised to expand its distribution to this region.

"Davao is just the starting point of our expansion program for processing. These initiatives will serve both the business objectives of maximizing value and our commitment to environmental responsibilities because management and utilization of by-catch or incidental catch is crucial to living up to sustainable

fishing practices." said Sam Chou, president of Luen Thai Fishing Venture, Far East and head of the processing operations, fleet management and marketing.



## 达沃加工厂即将完成全面翻新

联泰渔业正在对旗下加工厂进行全面的翻新,达沃是第一家进行翻 新的加工厂。工程分两期,预计11月完成。

工程第一期着重于提高工厂的整体运作以及对现有厂房进行重新规划,同时还将新建两间加工房用于锯切及新鲜金枪鱼柳的加工。翻新后的加工厂将为联泰渔业的渔船在达沃卸鱼提供更好的服务。

第二期工程着力于内外设施的升级,将会依据目标市场对产品质量 要求的标准来进行,其中特别是欧盟的标准,因为公司正准备向此地区 扩展业务。

"达沃的翻新只是我们扩展计划的起点,我们的目标是价值最大化,同时恪守企业公民对环境保护的义务,继续坚持可持续渔业政策。"联泰渔业投资有限公司董事长(远东地区)周新东说道。

#### Stronger Ties in Federated States of Micronesia--

## Pohnpei government, LTFV agree on improved lease agreement on processing and base operations

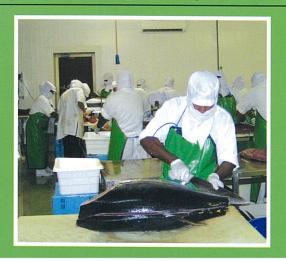
Pohnpei Gov. Johnny P. David and Luen Thai Fishing Venture president for South Pacific region, George Chiu signed on June 6 the amended but improved lease agreement between Pohnpei State and LTFV. The signing of the lease in ceremonies was held at the Governor's conference room.

Gov. David said "both sides have fulfilled (their) obligations as stipulated in the lease agreement, therefore, now we can move forward to implementing the contents of the improved lease between our PFC and the Luen Thai."

Meanwhile, Chiu is positive about the future of the

operations in Pohnpei and other fishing bases. And as chairman of the three B727 fleet-equipped air cargo company Asia Pacific Airlines (APA), Chiu is very confident about delivering the competitive edge of LTFV. "The purpose of our fishing base and APA is to provide support service to our fishing fleet. APA's other function is to make sure that the product can be shipped in the fastest manner to the market place and thus maximizing the value of the catch. It's all about service and that is what sets LTFV fishing base apart from all of the other operators in the same region," Chiu said.

## **PFC Processing Facility**



#### 与密克罗尼西亚联邦建立紧密联系

## 波纳佩州州长和联泰渔业投资有限公司就加工和基地运作的租借协议达成共识

波纳佩州州长Johnny P. David与联泰渔业投资有限公司董事长(南太平洋地区)赵明杰于2006年6月15日签署了双方关于租借事宜的一份改进协议书,签署仪式在政府会议室里举行。

David表示双方的这份经过修订的租贷协议已经万事俱备,下一步就是将协议内容落到实处。

赵明杰对公司在波纳佩及其它渔业基地的运作充满信心。 身为拥有着3架B727运输机亚太航空公司的主席,赵明杰对于发 挥联泰渔业的运输优势也是踌躇满志。"我们的渔业基地和航 空公司是专门服务于我们的船队的,航空公司提供的空运服务 可以保证我们的产品以最快的速度到达市场,使产品的价值最 大化。关键在于服务,这是联泰渔业突显于同行业竞争者的最 主要原因。"赵明杰说道。

## Partners' Corner

## China Fisheries & Seafood Expo in Qingdao set for November 1-3

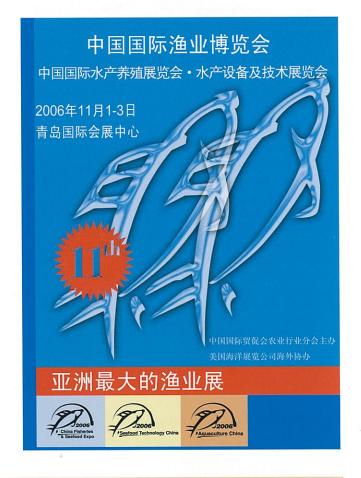
China Fisheries & Seafood Expo and Aquaculture China 2006, Asia's largest seafood and aquaculture exposition, will be held at the Qingdao International Exhibition & Convention Center from Trade (Specialized Sub-Council of Agriculture) Sea Fare Expositions. Now on its 11th year, China Fisheries & Seafood Expo has become a global seafood industry event that keeps getting bigger and better every year.

LianCheng Overseas Fishery (Shenzhen) Co., Ltd., LTFV's partner in China, will participate in the exposition and help in the promotion of the group's premium grade fresh sashimi tuna.

## 青岛国际渔业博览会

由中国国际贸促会农业行业分会(农业部农业贸易促进中心)主办的,2006年亚洲最大规模的"第十一届中国国际渔业博览会"和"中国国际水产养殖展览会",将于2006年11月1-3日在青岛国际会展中心如期举办。目前该展会已经成为世界渔业领域品牌展会,并成为亚洲区域最大的国际渔业博览会。

联泰渔业在中国的合作伙伴-深圳市联成远洋渔业有限公司,作为本次展览会的参展商,将大力推广其优质的新鲜的金枪鱼产品。











## SZLC representative calls on Chinese Ambassador to FSM



Mr. Li Hexie, Vice President and General Manager of Liancheng Overseas Fishery (Shenzhen) Co. Ltd. (SZLC) meet with His Excellency Yang Qiang (right), Chinese Ambassador to the Federated States of Micronesia (FSM) in Pohnpei, when he made a study tour to FSM last July. The Ambassador expressed support to SZLC to set up business in FSM. SZLC partnered with LTFV in the management of a fishing base in PNI.

今年7月,深圳市联成远洋渔业有限公司副董事长兼总经理李和协先生访问波纳佩期间,拜访了中国驻密克罗尼西亚联邦共和国大使杨强阁下(右)。杨大使表示,大使馆支持联成公司等中国企业到密国发展。深圳联成公司与香港联泰渔业投资公司合作,共同经营在波纳佩的一个金枪鱼渔业基地。

## **New Vessels Reinforce Fleet**

Lian Cheng Overseas Fishery is in the middle of building eight new long-line fishing vessels, each will have the length of 39.9m and breadth of 5.8m and 450 HP.

The designing and building of the new vessels are guided by the Fuzhou Ocean Ship Research Institute. The vessels are expected to be completed by June 2007. In the meantime, Lian Cheng is conducting its regular review of the existing boats' seaworthiness and possible replacement.

## 渔船建造工程

联成远洋渔业有限公司正在实施8艘延绳钓渔船的建造工程,这8艘渔船长39.9米,宽5.8米,马力为450。

渔船的设计和建造由福州海洋船舶研究 所负责,拟于2007年6月竣工。同时公司也 在对现有渔船进行周期性的检查和评估,对 一些旧渔船也在考虑更换。





## SZLC plans to expand China distribution network

The Shenzhen Liancheng overseas fishery company, with a fleet of 40 vessels operating in Marshall Islands, FSM and Palau, started last year to bring back self-caught tuna to China. It has so far shipped back over 200 tons of tuna products that were marketed in Fujian, Guangdong, Zhejiang and Beijing. In order to expand the China market and have more people enjoy this healthy product, SZLC plans to greatly extend its distribution network to other major cities in China, such as Shanghai, Shenzhen, Qingdao, Dalian in coastal region, and Wuhan, Changsha in Central China, among others. SZLC also welcomes partners around the country to join in its distribution operation.

## 联成公司拟扩大国内销售网络

深圳市联成远洋渔业有限公司自2005年开始将部分自捕金枪鱼运回国内销售。该公司拥有40艘远洋金枪鱼钓船,作业于马绍尔、密克罗尼西亚和帕劳海域,至今已经运回200多吨自捕鱼产品,销售于福建、广东、浙江、北京等地。由于金枪鱼属于高档次生食鱼类,冰鲜产品需经过空运进口并即时处理,在国内金枪鱼市场尚未完全开发的情况下,多数零售商一次接货量有限,因此,公司拟发展分销网络,使更多的城市能享受到此种健康食品。除上述地区外,公司准备在沿海地区如大连、青岛、上海、深圳,华中地区如武汉、长沙等地寻找销售商,以扩大自捕鱼进口量,为丰富和繁荣国内水产品市场作出贡献。

## Community and Corporate Events

# Hong Kong: Meeting with Agriculture and Fisheries Department

Iture and epartment

16, a meeting was held in a Venture and the

Hong Kong Agriculture, Fisheries and Conservation Department

On September 19, 2006, a meeting was held between Luen Thai Fishing Venture and the Agriculture, Fisheries and Conservation Department of Hong Kong government. The parties

discussed LTFV's best practices and explored the possibility of cooperation between LTFV and the HK fishing industry.

LTFV was represented by its Vice President Li He Xie, and the General Manager of Corporate Fleet Division, Eric Lam. The HK government delegates were Mr. Lau Sin-pang, J.P., Deputy Director, and Dr. Leung, Siu-fai, Assistant Director of Agriculture, Fisheries and Conservation Department officials. More than 20 representatives from Hong Kong Fishing Association also attended the meeting.

The delegates were interested in knowing more about LTFV's operation. LTFV invited the government officials and fishermen to visit fishing bases in Pohnpei and Majuro.

#### 与香港渔农自然护理署官员会面

2006年9月19日,联泰渔业投资有限公司与香港渔农署官员举行了会谈,双方就联泰在西太平洋地区的捕鱼运作以及联泰与当地渔民合作的可能性进行 て讨论

联泰渔业投资有限公司副董事长李和协,联泰船队管理部总经理林志康代表联泰集团公司出席了会议。出席会议的香港官员包括渔农自然护理署副署长刘善棚,助理署长梁肈辉,除此之外还有来自香港渔业协会的20多名渔民。

与会者对联泰的渔业运作表示出浓厚的兴趣,联泰方也邀请了渔农署官员 与渔民代表去参观联泰在波纳佩和马绍尔的渔业基地。

## **Vessel Monitoring System in full swing**

In December 2004, Lian Cheng Overseas Fishery started testing VMS (Vessel Monitoring System) by integrating the technologies of internet and GPS.

The four-grade management mode of the VMS enables connection and communication among vessel owners, bases and fleet. In summary, the system enables management to locate the vessels and analyze the routes and direct the operation anywhere in the world. The Environmental Monitoring System complements VMS for more efficiency.

VMS became fully implemented in 2005 and is now being used by Lian Cheng vessels and being adopted by its partners. Currently, VMS manages daily more than 100 vessels deployed in various fishing regions.

#### 船位跟踪系统(VMS)

2004年12月,联泰渔业投资有限公司根据远洋渔业的特点和管理需求,综合运用互联网、GPS、海事通导等技术,自行研发了覆盖全球的船位跟踪系统(VMS)。

联泰渔业的船位跟踪系统采用船东、基地、船队、船四级管理 模式,管理人员可以在世界的任何地方,随时对授权范围内的渔船 进行船位检索、航迹分析,并指挥、调度渔船的生产。配合海洋环 境测控系统的应用,大大提高了远洋渔业管理的科学性、可控制 性。

一年多来,在联泰渔业电脑部的管理下,船位跟踪系统始终稳定地运行着。除自有船舶以外,联泰渔业也同时为客户提供船位跟踪服务。目前,该系统每天管理着100多艘渔船的船位信息,用户遍布世界各地。

## LTFV and SZLC Vessels Rescue Foreign Citizens

On October 14, 2006, the CFA06 fishing vessel, owned by LTFV, rescued three Indonesian fishermen southwest of Palau.

The survivors were seen drifting near the Helen Reef apparently as a result of the previous week's strong rains aboard a small boat measuring about three meters long and two feet wide.

PITI turned them over to the Marine Law Enforcers for proper identification.

On Sept.4, 2006, long-line fishing vessel FYY047 from SZLC which is a partner of LTFV, rescued four Chuuk island residents after being adrift at sea for more than one month.

FYY047 was on its routine operation in Majuro waters

when they spotted the small boat with its crew waving a red banner for rescue. Passengers Denter Rickysam, Ritako Rickysam, Aisel Johnny and Jeromy Jennyu were found in good health and spirits. The rescuing vessel FYY047 transported the four, including their small boat, to Majuro, arriving on the morning of Sept. 6. They flew back to Chuuk on Sept. 9.

The boat was reportedly picked up about 120 miles southwest of Majuro.

#### 联泰渔业及联成渔船救起国外遇险者

2006年10月14日,LTFV旗下的渔船CFA06号在帕劳西南部救起了3名印度尼西亚的渔民。由于前一周的风暴,致使这3名渔民在海上漂流,他们的小船长一米宽2英尺。目前这几名渔民已被送至有关当局进行身份确认。

联泰渔业的合作伙伴深圳市联成远洋渔业有限公司,其属下的一艘中国籍延绳钓渔船(船名:福远渔FYY047),于本年9月4日在海上作业期间,营救了4名在海上漂流了近一个多月的密克罗尼西联邦特鲁克州公民。

当时,"福远渔FYY047"正在马绍尔海域进行海上作业,忽然他们发现了一艘小船,船上有红旗摆动,似乎有人求救。

4名遇险者Denter Rickysam、Ritako Rickysam、Aisel Johnny和 Jeromy Jennyu被救起时的健康和精神情况良好。

"福远渔FYY047"9月4日发现了这四名公民,随即将其救起并拖回他们的渔船,9月6日FYY047返航至马绍尔基地,9月9日4名密国公民由当局安排返回密国。

据报道,该艘小船是在马绍尔基地的西南面120海里附近被发现的。



CFA06 from LTFV

## Corporate Update

### Mapping the road ahead



LTFV executives and representatives from its partner and affiliate companies gathered together for five days in an annual meeting session, this time reviewing the ongoing three-year plan and mapping the business directions in the next three to five years. The participants represented logistics, distribution, fleet and processing operations from the United States, China, Japan and the Philippines. The event was held in Saipan, CNMI, from May 7 to 11.

### 展望未来

### 联泰渔业管理层会议在塞班举行

5月7日至11日,来自联泰渔业的合作伙伴及子公司的高层和代表 齐聚CNMI的塞班岛,参加为期5天的会议。会议的内容主要是总结即将 完成的3年计划,以及描绘未来3-5年的企业发展蓝图。与会代表分别来 自中国大陆、美国、日本、菲律宾等,涵盖了物流,配送,船队及加工 运作等领域。

#### **Fuel Supply Development Project**

**Richard Reddy,** joins Luen Thai Fishing Venture (LTFV) as Project Consultant. Richard will oversee development of projects that will enable efficient and timely supply of fuel to LTFV's fishing vessels.

Richard was former CEO of Micronesia Petroleum in Kosrae, FSM from 1996-2000. He is the owner and the CEO of Pacific Petroleum, Saipan CNMI.

Richard Reddy 被任命为联泰渔业的油料业务顾问,他将监管公司的能源项目以确保公司渔船能得到及时有效的能源供应。从1996年至2000年,他在Micronesia Petroleum Kosrae, FSM担任CECD一职。自2000年至今,他不仅是Pacific Petroleum, Saipan CNMI的所有者,同时担任其CEO的职务。

#### ...Continued from page 1

LTFV and its corporate fleet division and partners have also started testing improved measures in protecting sea birds and turtles, as well as using coconut based fuel to reduce exhaust fumes that are harmful to the environment.

To protect the sea turtles and sea birds from becoming by-catch, LTFV and its partners have started using circle or round hooks as a viable alternative. Ongoing tests are being conducted by LTFV in cooperation with the WWF for its Davao, Philippine operations. To reduce incidental catch of seabirds in long-line fishing, LTFV and its partners are also developing a "bird-scaring" line in cooperation with the Shanghai Fisheries. These "bird-friendly" lines will be attached to each vessels similar to the concept of a "scarecrow." LTFV is also using the American Superspool which is recognized as an environment-friendly fishing equipment. These are but just some of the initiatives being developed and implemented by LTFV as a responsible fishing company.

As a socially responsible corporate citizen, LTFV is currently developing a Community Development Program to support the development of the island communities where its fishing bases are located





George Chiu, president of Luen Thai Fishing Venture South Pacific, was appointed recently as Chairman of Asia Pacific Airlines. George is in-charge

周新东 自2002年至今一直是联泰渔业投资有限公司(远东地区)的董事长,负责公司的市场运作,船队管理,并于2006年8月1日开始掌管联泰渔业加工厂业务。周新东1980年加入联泰集团,他毕业于美国关岛大学并获得工商管理

Business Administration.

of LTFV's base operations.

Samuel Chou, Effective August 1, 2006, Sam is in-charge of all processing operations of LTFV.
As the Luen Thai Fishing Venture's president for Far East, Samuel also oversees marketing and fleet operations for the fishing group. Sam joined Luen Thai Group in 1980. He graduated from the University of Guam, USA where he earned his Bachelor's Degree in

Prior to joining the company, George worked with KPMG Peat Marwick. He joined Luen Thai in 1992 and has been instrumental in the establishment and growth of various businesses in the Western Pacific Region, including Luen Thai Fishing Ventures and Asia Pacific Airlines.

赵明杰 联泰渔业投资有限公司董事长(南太平洋区),被任命为亚太航空公司主席,并负责公司的基地运作。赵明杰曾就职于关岛的KPMG Peat Marwick,于1992年加入联泰集团,为公司发展在西太平洋地区的业务立下汗马功劳,其中包括帮助联泰渔业及亚太航空的发展与壮大。



**Eric Lam** is appointed as General Manager of Luen Fung Aquatic Product Co., Ltd (Luen Fung), the trading arm of Luen Thai Fishing Venture (LTFV). Concurrently, he will also lead the newly formed Corporate Fleet Division.

Eric joined LTFV over six years ago from 1999 to 2005. He graduated from National Taiwan University where he earned his Bachelor's degree in Economics.

林志康 被任命为联丰水产有限公司总经理,并主管 联泰渔业新成立的集团船队管理部。联丰水产公司隶属于 联泰渔业投资有限公司。林志康于1999年加入联泰渔业投资有限公司至今。他毕业于国立台湾大学并获得经济学学

## 联泰渔业投资有限公司

## 致力于西太平洋地区的可持续渔业发展

伴随着持续稳定的发展,联泰渔业投资有限公司在渔业运作的过程中更加强了可持续发展战略与海洋环境的保护。西太平洋渔业管理委员会是专门负责为西太平洋地区、特别是专属经济区制定渔业管理政策的组织。作为其积极的成员,联泰渔业对于自身的运作始终坚持海洋环境与渔业管理相结合的方针。2007年2月,联泰渔业将作为成员加入西太平洋渔业管理委员会。

2007年2月,联泰渔业将作为西太平洋地区渔业管理委员会的主要成员之一加入到亚太地区动物防止误伤协会。协会一向致力于解决延绳钓渔船对海龟,海鸟及小鲨鱼(短于24米)的误伤问题,以及双船围网的误捕问题,另外还包括改进技术以减少对海龟及其它鱼类的误伤。

作为对可持续渔业的承诺,联泰渔业加大了环境保护计划的实施力度,其中包括在渔船燃料里混入椰子油以减少渔船废气的产生以及捕鱼时使用圆钩以避免捕鱼过程中误捕海鸟和海龟。目前对于达沃与菲律宾的运作也正与WWF合作进行相关的实验。为了降低捕鱼时对海鸟的误伤,联泰渔业与其合作伙伴上海渔业合作开发出一种"驱鸟绳",利用"稻草人"原理以达到保护海鸟不受误伤,另外还使用了美国Superspool环保钓具。以上虽然只是部分的环保措施,但是已经充分显示了联泰渔业投资有限公司是一家负责任的渔业公司。

作为负责任的企业公民,联泰渔业有限公司正在积极推广社区发 展计划,以推动基地所在岛屿的发展。

1751/ 7

## 以优质西太平洋金枪鱼供应全球

QUALITY WESTERN PACIFIC TUNA SUPPLY TO THE WORLD





船队管理 Fleet Management



基地运作 Base Operations



物流服务 Logistics Service



加工增值 Processing



空运服务 Airfreight Service



市场销售 Product Sales

